

29. 25-28 EKİM
2018
ANKARA
ULUSLARARASI
EĞİTİMDE YARATICI DRAMA
KONGRESİ



GELENLER GÖÇ VE MÜLTECİ ÇALIŞMALARI INCOMERS

2. Baskı



Yayına Hazırlayanlar:

Ömer Adıgüzel · Songül Başbuğ

Serkan Keleşoğlu · Pınar Özdemir Şimşek



Yayına Hazırlayanlar: Ömer Adıgüzel - Songül Başbuğ
Serkan Keleşoğlu - Pinar Özdemir Şimşek

“GELENLER”
29. ULUSLARARASI EĞİTİMDE YARATICI DRAMA KONGRESİ
(25-28 Ekim 2018 Ankara)

ISBN 978-625-7676-77-9
DOI 10.14527/9786257676779

Kitap içeriğinin tüm sorumluluğu yazarlarına aittir.

© 2021, PEGEM AKADEMİ

Bu kitabın basım, yayım ve satış hakları Pegem Akademi Yay. Eğt. Dan. Hizm. Tic. A.Ş. ye aittir. Anılan kuruluşun izni alınmadan kitabın tümü ya da bölümleri, kapak tasarımı; mekanik, elektronik, fotokopi, manyetik kayıt ya da başka yöntemlerle çoğaltılamaz, basılamaz, dağıtılamaz. Bu kitap T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı bandrolü ile satılmaktadır. Okuyucularımızın bandrolü olmayan kitaplar hakkında yayınevimize bilgi vermesini ve bandrolsüz yayınları satın almamasını diliyoruz.

Pegem Akademi Yayıncılık, 1998 yılından bugüne uluslararası düzeyde düzenli faaliyet yürüten **uluslararası akademik bir yayınev**idir. Yayımladığı kitaplar; Yükseköğretim Kurulunca tanınan yükseköğretim kurumlarının kataloglarında yer almaktadır. Dünyadaki en büyük çevrimiçi kamu erişim kataloğu olan **WorldCat** ve ayrıca Türkiye’de kurulan **Turcademy.com** tarafından yayınları taranmaktadır, indekslenmektedir. Aynı alanda farklı yazarlara ait 1000’in üzerinde yayını bulunmaktadır. Pegem Akademi Yayınları ile ilgili detaylı bilgilere <http://pegem.net> adresinden ulaşılabilir.

1. Baskı: Mayıs 2021, Ankara
2. Baskı: Haziran 2021, Ankara

Yayın-Proje: Zeynep Bektaş
Dizgi-Grafik Tasarım: Tuğba Kaplan
Kapak Tasarım: Pegem Akademi

Baskı: Vadi Grafik Tasarım ve Reklamcılık Ltd. Şti.
İvedik Org. San. 1420. Cad. No: 58/1
Yenimahalle/ANKARA
Tel: 0 312 395 85 71

Yayıncı Sertifika No: 36306
Matbaa Sertifika No: 47479

İletişim

Macun Mah. 204. Cad. No: 141/A-33
Yenimahalle/ANKARA
Yayınevi: 0312 430 67 50 - 430 67 51
Dağıtım: 0312 434 54 24 - 434 54 08
Hazırlık Kursları: 0312 419 05 60
İnternet: www.pegem.net
E-ileti: pegem@pegem.net
WhatsApp Hattı: 0538 594 92 40

KURULLAR

Kongre Başkanları

Prof. Dr. Fatma Bıkmaz
Ankara Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dekanı

Prof. Dr. Ömer Adıgüzel
Ankara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Dekanı,
Çağdaş Drama Derneği Genel Başkanı.

Bilim Kurulu

Ali Öztürk, Türkiye	Murtaza Aykaç, Türkiye
Ayşe Çakır İlhan, Türkiye	Mustafa Sever, Türkiye
Ayşe Okvuran, Türkiye	Müge Artar, Türkiye
Carmel O'Sullivan, İrlanda	Nami Eren Beştepe, Türkiye
Charru Sharma, ABD	Necdet Aykaç, Türkiye
Nihal Kuyumcu, Türkiye	Nejat Akfırat, Türkiye
Ferah Burgul Adıgüzel, Türkiye	Pamela Bowell, İngiltere
Gerd Koch, Almanya	Pınar Özdemir Şimşek, Türkiye
Jenny Hughes, İngiltere	Selen Korad Birkiye, Türkiye
Joelle Aden, Fransa	Serhan Sarıkaya, Türkiye
Lucilia Valente, Portekiz	Yaşare Aktaş Arnas, Türkiye

Düzenleme ve Yürütme Kurulu

Prof. Dr. Ayşe Çakır İlhan, Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi
Prof. Dr. Fatma Bıkmaz, Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi Dekanı
Prof. Dr. Ömer Adıgüzel, Ankara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Dekanı
Doç. Dr. Ayşe Okvuran, Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi
Doç. Dr. Pınar Özdemir Şimşek, Hacettepe Üniversitesi Eğitim Fakültesi,
(Uluslararası ve Ulusal İletişim Sekreteryası)
Dr. Öğr. Üyesi Ferah Adıgüzel, Gazi Üniversitesi Gazi Eğitim Fakültesi,
(Drama Tii Sorumlusu)
Dr. İhsan Metinnam, Trakya Üniversitesi Eğitim Fakültesi
Dr. Seher Yalçın, Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi,
(Sanatsal Etkinlikler Sorumlusu)

- Dr. Serkan Keleşoğlu, Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi
(Kongre Koordinatörü)
- Dr. Zeki Özen, Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi
- Arş. Gör. Ahmet Kaysılı, Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi
(Sanatsal Etkinlikler Sorumlusu)
- Arş. Gör. Nevzat Samet Baykal, Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi
(Sanatsal Etkinlikler Sorumlusu)
- Blm. Uzm. Elif Aykanat Özcan, Çağdaş Drama Derneği
- Blm. Uzm. Nevin Gümüş, Çağdaş Drama Derneği
- Blm. Uzm. Sema Baş, Çağdaş Drama Derneği
- Blm. Uzm. Serap Kurt, Çağdaş Drama Derneği, (Yemek Organizasyon Sorumlusu)
- Blm. Uzm. Songül Başbuğ, Çağdaş Drama Derneği (Kongre Mali Sorumlusu)
- Berna Savcı, Çağdaş Drama Derneği
- Buket Çetin, Çağdaş Drama Derneği (Konaklama ve Ulaşım Sorumlusu)
- Buket Şafak Cigeroğlu, Çağdaş Drama Derneği, (Basın Yayın ve Kitap Sorumlusu)
- Denizer Yıldırım, (Web Sayfası Sorumlusu)
- Derya Cömert, Çağdaş Drama Derneği, (Görsel Kimlik Tasarım Sorumlusu).
- Eda Çağdaş, Çağdaş Drama Derneği (Basın Yayın ve Kitap Sorumlusu)
- Evren Baştuğ, Çağdaş Drama Derneği (Basın Yayın ve Kitap Düzenleme Sorumlusu)
- Ferhunde Aytaç, Çağdaş Drama Derneği
- Ferhunde Baykara Demirkol, Çağdaş Drama Derneği
- Mustafa Özcan, Çağdaş Drama Derneği
- Nazlı Yaşarol, Çağdaş Drama Derneği
- Nergis Atlıhan, Çağdaş Drama Derneği, (Basın Yayın ve Kitap Sorumlusu)
- Neylan Solmaz Saçılık – Çekim, Video Analizler
- Özge Kürkçü Metinnam, Çağdaş Drama Derneği
- Sabahattin Doğru, Çağdaş Drama Derneği, (Konaklama ve Ulaşım Sorumlusu)
- Sema Baş – Gönüllüler Sorumlusu
- Songül Çil, Çağdaş Drama Derneği, Karşılama, Ağırılama ve Akşam Etkinlikleri Sorumlusu
- Ümit Baştuğ, Çağdaş Drama Derneği, (Çekim Sorumlusu)
- Yasemin Gündüz- Karşılama, Ağırılama ve Akşam Etkinlikleri Sorumlusu

Hakem Kurulu Üyeleri

Prof. Dr. Ayşe Çakır İlhan

Prof. Dr. Güzin Yamaner

Prof. Dr. Ömer Adıgüzel

Doç. Dr. Ali Öztürk

Doç. Dr. Necdet Aykaç

Doç. Dr. Pınar Özdemir Şimşek

Doç. Dr. Yasemin Esen

Dr. Öğr. Üyesi Murtaza Aykaç

Dr. Öğr. Üyesi Nami Eren Beştepe

Dr. Öğr. Üyesi Nejat Akfırat

Dr. Öğr. Üyesi Serkan Keleşoğlu

Dr. Alper Yetkiner

Dr. Ceren Karadeniz

Dr. Fatma Akfırat

Dr. Ferah Burgul Adıgüzel

Dr. İhsan Metinnam

Dr. Zeki Özen

SUNUŞ

29. Uluslararası Eğitimde Yaratıcı Drama Kongremizi 25-28 Ekim 2018 tarihleri arasında başka ülkelere göç eylememek uğruna verilen Kurtuluş Mücadelemizin merkezi Ankara'da gerçekleştirdik. Dünyayı ve ülkemizi yakından ilgilendiren "Gelenler" sorununu yaratıcı drama yolu ile tartıştık.

Kongremiz; yaratıcı drama eğitmenlerini, sanat eğitimcilerini, tiyatrocuları, tiyatro bilimcileri, eğitim bilimcileri, yaratıcı drama uygulamaları yapan öğretmenleri, yaratıcı drama alanıyla ilgilenenleri ve yaratıcı dramaya giriş yapacakları bir araya getirmiş, önemli bir buluşmanın gerçekleşmesini sağlamıştır.

Temasını "Gelenler" olarak belirlediğimiz kongremizin amacı; insan çemberi ve etkileşiminde göç, mülteci, iltica kavramlarını yaratıcı drama süreçlerinde tartışmak ve değerlendirmektir. Yaratıcı drama çemberden, çember noktalardan oluşur. Bu çemberde her bir nokta insanı ve insana özgü olanı anlatır. Çemberdeki insan; doğal yapısını koruyarak, evrensel değerler ve eşitlik ilişkisi içinde çemberin devamlılığını ve devinimini birbirine tutunarak ve birbirinden güç alarak sağlar.

İnsanlık tarihiyle beraber kurulan çemberlerin çeşitli nedenlerle koptuğunu, insanın tek tek veya topluluklar halinde dağıldığını, bir yerlere gitmek ya da bir yerlerden gelmek için yola çıktığına ya da çıkarıldığına tanık oluruz. Kimileri çoktan geldi... Kimileri de gelmek üzere... Gitmeyi düşünenler ya da bugün gelenler, geride bıraktıkları ve yanına sığdıradıkdıkları ile gelebildikleri yerdeler. Gelenler kimler? Niçin geldiler? Geride neler bıraktılar, yanlarına neler sığdıradıkdılar? Yanlarına sığdıradıkdıkları ile geldikleri yere sığabildiler mi? Sığabilmelerinin koşulları var mıydı? Geldikleri yere etkileri nelerdir? Çemberin içinde, dışında ya da merkezindeler mi? Bu sorulara kongremizde yanıt aradık ve bulduğumuz bazı yanıtları ve nasıl yanıt aradığımızı burada sizlerle paylaşıyoruz.

1985 yılında ilk olarak gerçekleştirilen "Yaratıcı Drama" buluşmaları bir süre seminer olarak adlandırılmıştır. 1. Uluslararası Eğitimde Dramatizasyon Semineri olarak adlandırılan ilk buluşmanın İngilizce olarak "Drama in Education Congress" olarak yazıldığı görülür. Bu durum yaratıcı drama buluşmalarının daha başlangıcından beri bir kongre niteliği anlayışında oluşturulduğunun ayrı bir kanıtı gibidir. 2008 yılından itibaren kongre adıyla düzenlenen tüm buluşmalarımızın bir kitap olarak yayınlanması Derneğimizin en önemli amaçları arasındadır. Bu amaçla yayınlanan kitaplar aynı zamanda geleceğe bırakılacak olan önemli bir "kültürel miras" olarak da değerlendirilebilir. Çağdaş Drama Derneği Genel Merkez Yönetim Kurulu olarak kitabın tüm okuyuculara yararlı olmasını diliyoruz.

Kongrenin mekân temini, organizasyonu ve sanatsal etkinlikleri başta olmak üzere tüm aşamalarındaki katkılarından dolayı Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Dekanı Prof. Dr. Fatma Bıkmaç ve Güzel Sanatlar Fakültesi Dekanı Prof. Dr. Ömer Adıgüzel ve kadrosuna; organizasyonda başarıyla yürüttükleri görevlerden dolayı Kongre Bilim Kurulu, Yürütme Kurulu ve Düzenleme Kurulları üyelerine;

Açılış konferansında ve atölyede bizi yalnız bırakmayan, bizlerin yaratıcı drama ile tanışmamızı sağlayan tiyatro ve sinema oyuncusu, yazar ve yönetmen Tamer Levent'e;

Kongremizde görev alan farklı ülkelerden ve ülkemizin farklı şehirlerinden gelen değerli eğitimcilerimiz, Prof. Dr. Anna Lena, Öğr. Gör. Erdem Erem, Blm. Uzm. Seda Özensoy, David Farmer, Nurhan Aleçakır, Dr. Zeki Özen, Patrice Baldwin, Doç. Dr. Pınar Özdemir Şimşek, Dr. Slywia Jaskulska, Daniel Scholz, Tamer Levent, Dr. Mateusz Marciniak, Öğr. Gör. Tunay Onursal, Doç. Dr. Ali Öztürk, Volker Thalmann, Öğr. Gör. Özgür Adam İnanç, Dr. İhsan Metinnam, Bedia Cicioğlu, Fisun Aykır, Gökhan Karaosmanoğlu, Nadja Raszewski ve Doç. Dr. Nihal Kuyumcu'ya;

Çevirmenlerimiz, Yaratıcı Drama Eğitmeni Bahar Gürey, Doç. Dr. Onur Çalışkan, Dans Eğitmeni ve Kareograf Haluk Öyküm Lumalı, Dr. Öğrt. Ü. Ayşegül Bayraktar, Arş. Gör. Gizem Sivrikaya, Blm. Uzm. Elif Aykanat Özcan, Blm. Uzm. Nevin Gümüş ve Arş. Gör. Ahmet Kaysılı'ya;

Panelistlerimiz Prof. Dr. Hayriye Erbaş, Prof. Dr. Müge Artar, Doç. Dr. Mustafa Sever, Dr. Öğretim Üyesi Zerrin Arslan ve PICTES Direktör Yardımcısı: Sevgi Ernaşa;

Kongreyi kültür sanat şölenine çeviren “İnsanlık tarihinde yaşanan savaş ve felaketlerin en çarpıcı gerçeği olan göç; ayrılık, acı, sevgi, umut ve yaşama yeniden yeniden tutunmanın bir başka adıdır. Coğrafyanın, kültürün ve kimliklerin sürekli sirkülasyonunu gidenler kadar gelenler de belirler.” diyerek karma sergi ile katılan Sanat Eğitimcileri Derneği'ne ve Prof. Dr. Ayşe Çakır İlhan'a;

Kongre açılış konserini veren müzisyenlerimiz Doç. Dr. Salim Sever ve Arş. Gör. Yiğit Karabulut'a;

Danslarıyla kongremizi renklendiren Ankara Üniversitesi Ankara Dans Araştırmaları Kültür ve Dans Topluluğuna;

Kısa film gösteriminde izlediğimiz “Sırat” filmi yönetmeni Nuri Cihan Özdoğan'a;

Misafirlerimizin konaklamasında desteğinden dolayı İLKSAN Öğretmenevi Müdürü Gökhan Atlıhan'a

Çağdaş Drama Derneği personeli Zuhal Demirtaş, Nilgöl Acır, Aykut Bayam ve Beril Öztan'a;

Belgelerin hazırlanmasında, ulaştırılmasında büyük emeği geçen Ankara Üniversitesi GSF Dekan Sekreteri Sevgi Usta Engin, EBF Dekan Sekreteri Leyla Karaca ve GSF personeli Sedat Beştepe'ye;

Kongremizde görev alan, değerli bilim kurulu üyelerine, oturum başkanlarımızımıza;

Bu kongrenin en önemli dinamikleri olan, kongre hazırlıklarının başından son ana kadar görünen ve görünmeyen bütün çalışmalardaki emeklerinden ötürü Çağdaş Drama Derneği atölye sorumluları, çekim sorumluları ve tüm gönüllülerine;

Sabır ve ustalıkla uluslararası ve ulusal anlamda tüm eğitmenlerimizle iletişimi sağlayan Doç. Dr. Pınar Özdemir Şimşek, Gönüllüler Sorumlusu Sema Baş, Karşılama, Ağırlama ve Akşam Etkinlikleri Sorumlusu Songöl Çil, Yasemin Gündüz, Serap Kurt, Konaklama ve Ulaşım sorumlusu Buket Çetin, Sabahattin Doğru ve ekibi, Çekim Sorumlusu Ümit Baştuğ ve ekibi Görsel Kimlik Tasarım Sorumlusu Derya Cömert ve Semra Cömert'e, Drama Tİİ gazetemizi yeniden hayata geçiren Öğrt. Gör. Ferah Burgul Adıgöznel ve ekibine;

Kongrenin tüm video kayıtlarını büyük bir sabır ve istekle yazıya döken Neylan Saçılık Yılmaz'a;

Atölye raporlarını toplayarak, yazım, noktalama ve biçim konusunda büyük emeği olan Kongre Sekreterimiz Sıddıka Berna Savcı ve Basın Yayın Ekibimiz Eda Çağdaş, Evren Baştuğ, Nergiz Atlıhan, Buket Şafak Ciđerođlu'na;

Tüm kongre katılımcılarına teşekkür ederiz.

Diđer kongre yayınlarımızdan farklı olarak bu kongrenin bildiri özetlerine ve tam metin kitabına kongre resmi web sayfasından (<http://dramacongress.org/index.php/tr/>) ücretsiz olarak ulaşabilirsiniz.

Ömer Adıgöznel
Serkan Keleşoğlu

Songöl Başbuğ
Pınar Özdemir Şimşek

İÇİNDEKİLER

Kurullar.....	iii
Sunuş.....	vii

1. BÖLÜM: 28. Uluslararası Eğitimde Yaratıcı Drama Kongresi Açılış Konuşmaları ve Konferansı

Dr. Serkan Keleşoğlu.....	1
Prof. Dr. Ömer Adıgüzel.....	4
Prof. Dr. Fatma Bıkmaz.....	8
Tamer Levent.....	11

2. BÖLÜM: Atölyeler

Atölye 1: Başka Birinin Ayakkabısıyla Yürümek - Anna Lena Ostern.....	17
Workshop 1: “To Walk in Samedody Else’s Shoes” - Anna Lena Østern.....	35
Atölye 2: Bavulumu Sığdıramadıklarım: Her Öykünün Öncesi, Her Yaşantının Öyküsü - Prof. Dr. Ömer Adıgüzel.....	38
Workshop 2: Things That I Can’t Pack In My Suitcase: The Story Of Every Life Before Every Story - Prof. Dr. Omer Adiguzel.....	70
Atölye 3: Denizkızının Güncesi - Erdem Erem.....	103
Atölye 4: Etkileşim Mekaniđi/Tanış- Mak - Seda Özensoy.....	139
Atölye 5: Evden Ayrılmak- Biz Mülteciler! - David Farmer.....	145
Workshop 5: “Leaving Home” - David Farmer.....	164
Workshop 5: “We Are Refugees” - David Farmer.....	167
Atölye 6: Gitmek ya da Göçmek - Nurhan Aleçakır.....	169
Atölye 7: Göç ve Güç - Zeki Özen.....	182
Atölye 8: Hiçkimse Bir Ada Deđildir - Patrice Baldwin.....	193
Workshop 8: “Nobody Isn’t An Island” - Patrice Baldwin.....	215
Atölye 9: İçsel Göçler/ Kendine Göç ve Kendinden Göç - Pınar Özdemir Şimşek.....	223
Atölye 10: Kültürel Çeşitlilik Bağlamında Akran Dışlamanın Önlenmesinde Drama Yönteminin Kullanılması - Sylwia Jaskulska.....	238
Workshop 10: “Drama In Prevention Of Peer Exclusion In The Context Of Cultural Diversity” - Sylwia Jaskulska.....	258
Atölye 11: Palyaçoların Göçe İlişkin Bakışı - Daniel Scholtz.....	261
Atölye 12: Sanata Evet İle Yeni Bir Dünya - Tamer Levent.....	283

Atölye 13: Sözlü/Sözsüz Kültürlerarası Etkili İletişim Uluslararası Akademik Öğrencilerle Drama Çalışması - Mateusz Marciniak.....	294
Atölye 14: Göç Hikâyeleri - Tunay Onursal.....	309
Atölye 15: Tire’den Pire’ye “Rembetiko” - Ali Öztürk.....	322
Atölye 16: Tiyatrosuz Tiyatro: “Gelenler” - Volker Thalmann ve Bahar Gürey.....	332
Atölye 17: Yaratıcı Dans Atölyesi - Özgür Adam İnanç.....	356
Atölye 18: Yaratıcı Dramayla Kültürel Temas Alanlarının Sorgulanması: “Gelenlere Nasıl Bir Alan Yaratıyoruz” - İhsan Metinnam.....	366
Atölye 19: Sığınmak - Bedia Cicioğlu.....	383
Atölye 20: Hoşgeldin Çemberi- Fisun Aykır- Gökhan Karaosmanoğlu.....	396
Atölye 21: Hareketli Dünyalar ile Dans ve Doğaçlama - Nadja Raszewski.....	424
Atölye 22: Gelmek mi Zor Gelenleri Karşılama mı? - Nihal Kuyumcu.....	440

3. BÖLÜM: Çağrılı Konuşmalar ve Bildiriler

Çağrılı Konuşma Suçlular/Nedenler, Mağdurlar ve Biz: Göç ve Göçmenliğe Tarihsel ve Bütüncül Bir Bakış - Prof. Dr. Hayriye Erbaş.....	451
Çağrılı Konuşma: ‘Sınır’ı Geçmek: Göçmek - Dr. Öğr. Üyesi Zerrin Arslan.....	464
Müze Envanterinin Drama ve Müze Eğitimi Uygulamalarında Kullanımına Yönelik Örnek Bir Uygulama (KKTC Güzelyurt Arkeoloji ve Doğa Müzesi Örneği) - Ferda Öztürk Kömleksiz.....	475
Müze ve Göç: Vorarlberg Müzesi Örneği - Fatih Özçelik.....	476
Göç, Bütünleşme, Kültürel Çeşitlilik, Müzecilik, Müze Eğitimi - Ceren Karadeniz.....	477
Sosyal Bilgiler Dersinde Göç Konularının İşlenmesinde Drama Yönteminin Kullanımına İlişkin Öğretmen Adayı Görüşleri - Fülya G. Sakallı ve Funda Varnacı Uzun.....	478
Kendim İçin, Kendime Yolculuk” Bireyin Yaşadığı Toplumda “Benlik Algısı”, “Ben Olmak” ve “Kendini Tanımak” Kavramlarından Yola Çıkarak Bakış Açılarının Yaratıcı Drama ile Değerlendirilmesi - Selma Çakar.....	480
Bir Küçük Kâşifle Sınırları Aşmak: Kadınlar ve Çocuklar için Yaratıcı Drama Uygulamaları - Fisun Aykır.....	481
Eğitimde Yaratıcı Dramanın Sığınmacı Çocukların Uyum Sürecine Etkisi - Gülbahar Pay.....	483
Yaratıcı Drama Yöntemiyle Kadınların Göç Algılarının Belirlenmesi - Ferah Burgul Adıgüzel, Pınar Özdemir Şimşek ve Songül Başbuğ.....	484
Yaratıcı Drama Yöntemini Kullanarak Okul Öncesi ve İlkokul Öğretmenleriyle Toplumsal Cinsiyet Rollerini Fark Etme - Aynur Eğitimci ve Pelin Öney.....	486
İlkokul Öğrencilerinin “Oyun” Kavramı İle İlgili Metaforik Algılarının İncelenmesi - Büşra Fayetörbay.....	486

Göç Kavramının Küresel Hedefler Kapsamında 4. Sınıf Öğrencilerinin Bakış Açlarına Göre İncelenmesi - Nevin Gümüş.....	488
Sosyal ve Kültürel Uyum İçin Eğitimde Yaratıcı Drama - Özge Öztürk Karahüseyinoğlu ve Ömer Çetinkaya	489
Yaratıcı Drama ve Uyum; BOMOVU Hareketin Özgür Örneği - Başak Gürer Ceyhan	490
Bir Zorunlu Göç Örneği Olarak Sürgünün Bertolt Brecht'in Epik Tiyatro Kuramının Gelişimine Etkisi - Fatih Pazvantoğlu.....	492
Eğitimde Yaratıcı Drama Yöntemi ile "Gelenler" Arasında İletişim Çalışmaları - Alev Çelik Bayramoğlu ve Müge Olgun Baytaş.....	493
Jeux Dramatiques ile Shaun Tan'ın 'Uzak' Adlı Kitabına Yolculuk - Bahar Güney.....	494
Bir Zorunlu Göç Müziği: REMBETİKO - Ali Öztürk.....	495
Yaratıcı Drama Temelli Aktif Öğretim Yöntemleri ile Bütünleştirilmiş Etkinliklerin Türkiye'ye Zorunlu Göç Eden Göçmenlere (Sığınmacılara) Yönelik Algısına Etkisinin Değerlendirilmesi - Necdet Aykaç ve Murtaza Aykaç.....	496
Yaratıcı Drama ile Farkındalık Atölyesi: Bana OSB'nin Resmini Çizebilir misin? - F. Kıvanç Erdoğan ve Yahya Çıkkılı.....	498
Yaratıcı Drama Yönteminin Üniversite Öğrencilerinin İyilik Hali Üzerine Etkisi - Onur Altuntaş	499
Kültürlerarası Duyarlılığı Geliştirmede Yaratıcı Drama ve Resimli Çocuk Kitapları - Kasım Yıldırım, Necdet Aykaç ve Sevde Tuba Okçu.....	500
Tasarım Sürecinde Yaratıcılık - Sayime Arıkız	501
Yaratıcı Drama Yönteminin Öğretmen Adaylarının Öğretmenlik Mesleğine Yönelik Tutum ve Mesleki Benlik Saygısı Düzeylerine Etkisi - Hülya Akdemir.....	503

4. BÖLÜM: Kapanış Konuşmaları

Prof. Dr. Anna Lena Ostern (Çevirmen: Bilim Uzm. Nevin Gümüş)	505
Daniel Scholz (Çevirmen: Bilm Uzm. Elif Aykanat Özcan)	506
David Farmer (Çevirmen: Dr. Zeki Özen).....	507
Mateusz Marciniak (Çevirmen: Arş. Gör. Gizem Sivrikaya).....	508
Patrice Baldwin (Çevirmen: Dr. Zeki Özen)	509
Sylwia Jaskluska (Çevirmen: Arş. Gör. Gizem Sivrikaya)	510
Walker Thalman (Çevirmen: Bahar Gürey (M.A)	511
Blm. Uzm. Songül Başbuğ (Kongre Organizasyon Sorumlusu)	512
Prof. Dr. Ömer Adıgüzel (Çağdaş Drama Derneği Genel Başkanı)	514
Dr. Serkan Keleşoğlu (Kongre Organizasyon Sorumlusu)	516

5. BÖLÜM: Ekler

Atölye Yöneten Eğitimcilerle Yapılan Röportajlar.....	519
Prof. Dr. Ömer Adıgüzel ile Röportaj.....	519
Doç. Dr. Ali Öztürk ile Yapılan Röportaj.....	522
Erdem Erem ile Röportaj.....	523
David Farmer ile Röportaj.....	524
Patrice Baldwin ile Röportaj.....	525
Sylwia Jaskulska ile Röportaj.....	525
Daniel Scholtz ile Röportaj.....	526
Tunay Onursal ile Röportaj.....	527
Bedia Cicioğlu ile Röportaj.....	528
Gökhan Karaosmanoğlu ve Fisun Aykır ile Röportaj.....	529
Nadja Razsewski ile Röportaj.....	530
Nihal Kuyumcu ile Röportaj.....	531
Zeki Özen ile Röportaj.....	532
Kongrenin Basında ve Medyada Yansımaları.....	533
Kongre Organizasyon Sorumlusu Bilim Uzmanı Songül Başbuğ ile Yapılan Röportaj.....	534
Kongre Gönüllülerinden Gazeteci Fatma Orhan İzlenim Yazısı.....	535
Kongre Afişi.....	538
Kongre Programı.....	539
DRAMA-Tİİ.....	543

1. BÖLÜM

28. ULUSLARARASI EĞİTİMDE YARATICI DRAMA KONGRESİ AÇILIŞ KONUŞMALARI VE KONFERANSI

Dr. Serkan Keleşođlu¹



Sayın Dekanlarım, Dekan Yardımcılarım, Öğretim Üyeleri, Saygıdeğer Konuklar,

Ben de videoda çok sık geçtiği üzere sizlere hoş geldiniz demek istiyorum. Kongremizin temelleri Antalya'da 28. gerçekleştirdiğimiz kongrede, Dekanımız Fatma hocanın girişimi ile başladı. O kongreden elde ettiğimiz değerlendirmeleri, topladığımız olumlu ve olumsuz tüm eleştirileri dikkate alarak, bu kongreyi organize etmeye çalıştık. Yaklaşık bir yıldır da her şeyin daha iyi olması için, daha iyi bir süreç geçirmek için, gönüllülerin katılımıyla, tamamen gönüllü bir şekilde kongreyi organize etmeye çalıştık.

Altmışa yakın gönüllümüz var. Gönüllü arkadaşlarımız, son hafta sabah akşam çalıştılar ve bize her koşulda hem Güzel Sanatlar Fakültesi Dekanlığı, hem Eğitim Bilimleri Fakültesi Dekanlığı, ne istersek her konuda yardımcı oldular. Özellikle teşekkürlerimi sunarak başlamak istiyorum.

¹ Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi Öğretim Üyesi, Çağdaş Drama Derneği Yönetim Kurulu Üyesi

Değınmek istediğım iki konu var: Fırsat bulmuşken çok kısaca bahsetmek istiyorum. Yaratıcı drama kongrelerinin temalarına baktığımızda, ülkemizde ve dünyada sorunlar ne ise, o sorunları odağa alarak çözümler üretmeye çalışıyoruz. Sorun şu deyip, çözümleri gösterip kenara çekilmiyoruz. Zaten derneğimizin sloganı olan “farkındaysan sorumlusun” sloganına, ilkesine dayalı olarak hareket etmeye çalışıyoruz. Son yıllarda kadına yönelik şiddet, toplumsal cinsiyet eşitsizliği gibi sosyal adaletsizliklere dikkat çekmeye çalıştık.

Bu sene de “Göç ve göç teması çerçevesinde göçün beraberinde getirdiği sorunlara” dikkat çekmek istiyoruz. Beni çok etkileyen şey “Aylan bebek” deyince hepimizin gözünün önüne aynı sahne geliyor. Benim dört yaşında bir çocuğum var ve arada şunu düşünüyorum ne yazık ki... Bir yerden bir yere göç etmek zorunda kalsam, dağları tepeleri aşmak zorunda kalsam ve yürürken benden yiyecek bir şey istese ya da su istese ne yapabilirim diye aralıklarla aklıma geliyor. Bu nedenle kongrenin bu temasını kendi adıma çok önemsiyorum, çünkü biz çözüm üretmek zorundayız. Yaratıcılık çözüm üretmeyi gerektirir. Son yıllarda eğitim programlarımıza baktığımızda, yaratıcı düşünme becerisi yok. Yerine yenilikçi düşünme becerisi diye bir ifade geldi, yenilikçilik ifadesi inovasyon sözcüğünden gelir, İngilizcedir, iktisatçıların kullandığı bir terimdir. Yenilikçilik beraberinde bir katma değer gerektirir, maddi bir boyutu vardır. Biz bilerek yaratıcılıktan uzaklaşıyoruz, yenilikçiliğe doğru gidiyoruz. Bu bizim sanattan, estetikten uzaklaşmanıza neden olacak bir süreç. Vizyon 2023 Belgesini tam incelemedim ama orada da çok genel baktığımız zaman yaratıcı sözcüğü sadece bir yerde geçiyor ve yenilikçi düşünme, yenilikçi ifadesine çok vurgu var. Ben kendi adıma bu durumdan açıkçası telaşlanıyorum, biz yaratıcılıktan uzaklaştıkça, problemlere çözüm bulmaktan uzaklaşırız diye korkuyorum. Bulduğumuz çözümlerin sadece maddi temellere dayanan, değerlerden soyutlanmış çözümler olmasından korkuyorum ve yaratıcılığın, öncelikle problem çözecek bireyler değil, ortaya çıkacak problemi öncesinde fark edip ortaya çıkmadan çözebilecek bireyler yetiştirmek olduğunu düşünüyorum. Bu noktada sarılabileceğimiz en büyük araçlardan bir tanesi sanat ve yaratıcı drama, görüyorum ki çok geniş bir kitle var burada. Atölyelerde de 360’e yakın katılımcımız var 23 drama liderimiz bu süreçte bizlere destek oluyorlar. 9 liderimiz yurtdışından deneyimlerini paylaşacaklar. Panellerde, bildirimlerde sürekli bu temayı tartışacağız ama burada kalmamasını, kendi adıma diliyorum. Lütfen aldığımız, burada cebinize koydunuz her şeyi okullara öğrencilere ulaştırın ki, onlar da topluma ulaştırabilsin. Kongrenin son yıllardaki eğilimleri ne yazık ki istediğimiz yönde değil. Fakültemizin son 2 yıldır Educon girişimi var tamamen ücretsiz, tamamen halka açık, öğretmenlere ve öğrenmek isteyen herkese açık bu kongreler. Biz de kongremizde buna dikkat etmeye çalıştık, özellikle otel ortam-

larında akademisyenlerin birbiriyle paylaşımlarını değil, akademik bilginin sahici uygulayıcılara ulaşacağı, uygulayıcı adaylarına ulaşacağı bir ortam oluşturmaya çalıştık. Bunun için bu kongre sürecinin verimli geçmesini umuyorum ve diliyorum. Problemlerle karşılaşabiliriz ama madem bir yaratıcı drama alanındayız, problemleri çözeceğiz. Her türlü problemde ya da karşılaştığınız her türlü sorunda, ben ve arkadaşlarım yardımcı olacaktırlar. Tekrar hoş geldiniz diyorum katılımınız için tekrar teşekkür ediyorum.

Prof. Dr. Ömer Adıgüzel²



Sayın Dekanım, Çok Değerli Hocalarım ve Meslektaşlarım;

29. Uluslararası Eğitimde Yaratıcı Drama Kongremize hoş geldiniz! Sizleri içtenlikle selamlıyorum.

1985 yılından beri düzenli olarak yapılan “akademik” bir drama şenliği ya da bayramındayız. Bizim uluslararası kongrelerimiz Türkiye’de tüm yaratıcı drama dünyası için aynı zamanda bir bayram yeri gibidir. Yaratıcı drama yaşantılarının içinde olanlar kongrelerimizi, 27 Kasım Dünya Yaratıcı Drama Gününü, 5 Mart Derneğimizin Kuruluş gününü ve üyelerimiz için genel kurullarımızı bu coşkuyla karşılar, kutlar ve aynı zamanda yeni bilgi ve birikimlerle besleniriz. Bu nedenle uluslararası kongrelerimiz büyük buluşmanın başka bir adıdır. İşte bu büyük buluşmaya hoşgeldiniz, şeref verdiniz.

Bu kongremizde yurt dışından ve yurt içinden 23 eğitmen ve uzman yaratıcı drama atölyeleri yönetecek, 40’a yakın bildiri sunulacak, paneller gerçekleştirilecek. Kongremizde aynı zamanda Sanat Eğitmcileri Derneği’nin organize ettiği resim sergisine de tanık olacağız. Umarım dört gün boyunca verimli ve etkisi uzun sürecek bir kongremizi daha tamamlamış olacağız.

Yaratıcı drama; gerçek dünyadan yola çıkarak kurgusal dünyalar oluşturma sürecidir. Bunu canlandırmalarla yaparız. Bizler gerçek ve gerçeklik anlayışlarını yeniden ve yeniden sorgular ve olabilecek olan en iyiyi bulmaya çalışırız. Bu nedenle yaşamsal durumları kurgusal gerçekliklerle tartışırız ve yeni yaşantı örüntüleri oluşturmaya çalışırız. Bütün yaratıcı drama çalışmaları yürüten meslektaşlarımızın esas amacı doğaçlama, oyun ve canlandırmalarla estetik eğitimi

2 Ankara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Dekanı, Çağdaş Drama Derneği Genel Başkanı